

त्र संभाग ग

EXTRAORDINARY

भागII--अव्ह 3--उपल:ड (ii)

PART II-Section 3-Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रक्राजित

PUBLISHED BY AUTHORITY

₫• 381]

नई विल्ली, बुधवार, अन्तुबर 21, 1970/प्राध्वित 29, 1892

4o. 38t]

NEW DELHI, WEDNESDAY, OCTOBER 21, 1970/ASVINA 29, 1892

इस भाग में निम पुष्ठ संस्था दी जाती है जिससे कि यह धनन संकलन के रूप में रखा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

NOTIFICATION

New Delhi, the 21st October 1970

8.0. 3486.—Whereas, in exercise of the powers conferred by section 6 of the Export (Quality Control and Inspection) Act, 1963 (22 of 1963), the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do for the development of the export trade of India, that frozen lobster tails should be subject to quality control and inspection prior to export;

And whereas the Central Government has formulated the proposals specified below for the said purpose and has forwarded the same to the Export Inspection Council, as required by sub-rule (2) of rule 11 of the Export (Quality Control and Inspection) Rules, 1964;

Now, therefore, in pursuance of the said sub-rule, the Central Government hereby publishes the said proposals for the information of the public likely to be affected thereby.

2. Notice is hereby given that any person desiring to forward any objection or suggestion with respect to the said propogals may forward the same within thirty days of the date of the publication of this notification to the Export Inspection Council, "World Trade Centre", 14/1-B, Ezra Street (7th floor), Calcutta-1.

Proposals

(1) To notify that frozen lobster tails shall be subject to quality control and inspection prior to export;

- (2) To specify the type of inspection in accordance with the draft Export of rozen Lobster Tais (Inspection) Rules, 1970, set out in Annexure I to this notification as the type of inspection which would be applied to such frozen lobster alls;
 - (3) To recognise the specifications as set out in Annexure II to this rotification the standard specifications for the frozen lobster tails;
- (4) To prohibit the export, in the course of international trade of such frozen obster tails, unless the same are accompanied by a certificate issued by any of he Export Inspection Agencies established at Bombay, Calcutia, Cochin, Delhi and Madras under section 7 of the Export (Quality Control and Inspection) Act, 1963 [22 of 1963), to the effect that the said commodity conforms to the standard pecifications as recognised under sub-paragraph (3) and are export-worthy.
- 3. Nothing in this notification shall apply to export by sea, land or air of rozen lobster tails as samples to the prospective buyers, provided that each such sample does not weight more than two kilograms

ANNEXURE I

raft rules proposed to be made under section 17 of the Export (Quality Control and Inspection) Act, 1963 (22 of 1963)

- 1. Short title and commencement—(i) These rules may be called the Export f Frozen Lobster Tails (Inspection) Rules, 1970.
 - (2) They shall come into force on the
 - Definitions.—In these rules, unless the context otherwise requires—
 - (1) "Agency" means the Export Inspection Agencies established at Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi and Madras under section 7 of the Export (Quality Control and Inspection) Act. 1963 (22 of 1963);
 - (2) "frozen lobster tal's" includes the following species of Panulirus, prepared by quick freezing, with heads completely removed:—
 - (a) Panulirus homarus.
 - (b) Panlirus ornatus.
 - (c) Panulirus polyphagus.
- 3. Basis of Inspection.—Inspection of frozen lobster talls intended for export tall be carried out with a view to seeing that the frozen lobster tails conform the specifications recognised by the Central Government under section 6 of the xport (Quality Control and Inspection) Act, 1963 (22 of 1963).
- 4. Procedure of Inspection.—(1) An exporter intending to export frozen lobster its shall submit an application to the nearest office of the Agency, giving partillars of the consignment intended to be exported, to enable it to examine such onsignment or cause the same to be examined to see whether the same conforms the specifications referred to in rule 3.
- (2) Every application under sub-rule (1) shall be made not less than seven ays before the anticipated time of despatch of the consignment from the exorter's premises.
- (3) On receipt of the application referred to in sub-rule (2) the Agency shall ispect the consignment and satisfy itself that the consignment compiles with the equivements of the recognised specifications. The exporter shall provide all ecessary facilities to the Agency to enable it to carry out such inspection.
- (4) If, on such inspection of the consignment, the Agency is satisfied that the me conforms to the recognised specifications and has been packed and marked coording to these rules, it shall issue a certificate declaring the consignment as coort-worthy.
- 5. Packing and making for export.—(1) The frozen lobster talls shall be cked either according to the specifications recognised under section 6 of the xport (Quality Control and Inspection) Act. 1963 (22 of 1963), or in a manner agreed to between the exporter and the foreign buyer.

- (2) Each package and each master carton containing such package shall be marked, either in full or in codes, with indelible ink with the following particulars:—
 - (a) Name and grade of the material,
 - (b) Name and address of the exporter,
 - (c) Lot number/batch of production,
 - (d) Net weight of contents, and
 - (e) Date of packing.
- 6. Place of inspection.—(1) Inspection for the purpose of these rules shall be carried out at the exporter's premises, which shall be well lighted and maintained in sanitary and hygienic conditions. Necessary facilities for weighing, packing and inspection shall be provided at the premises by the exporter.
- (2) In addition to the inspection at the premises mentioned in sub-rule (1), the Agency may exercise such supervision of the inspected consignment at any place of storage or transit prior to its shipment as it may consider necessary for satisfying the purposes of these rules.
- 7. Inspection fees.—A fee at the rate of ten paise per kilogram of the material, subject to a minimum of thirty rupees per consignment, shall be paid to the Export Inspection Agency as inspection fee under these rules.
- 8. Appeal.—(1) Any exporter aggrieved by the refusal of the Agency to issue a certificate under sub-rule (4) of rule 4, may, within two days of receipt of the communication of such refusal by him, prefer an appeal to a panel of experts, consisting of not less than three persons as may be appointed for the purpose by the Central Government.
 - (2) The quorum for the panel shall be three.
 - (3) The decision of the said panel on such appeal shall be final.

ANNEXURE TI

Specifications for frozen lobster tails

General	Types	Size-grades (based weight per piece)	on Bacteriological Stand	ards Packing and storage
ī	2	3	4	5
		Grade Size		
Frozen lobster tails shall be prepared by quick-freezing the tails obstained from fresh lobstrets. The processing shall be carried out in a premises maintained in hygienic manner. The material, on thawing, shall be clean having an attractive characteristic appearance. It shall in every way be in a sound	Depending upon the co- lour of the meat, the frozen lobster tails shall be of two types, namely (i) Snow white to white (ii) Light pink to deep pink	Above 340 gms. Jubmo-285 to 340 gms. Large-225 to	Total bacterial count per gram, maximum 400000 E. Coli, per gram maximum-20 Salmonella and other pathogenic bacteria- Nil	

intact, undamaged condition and free

from defects. The meat shall have the characteristic colour and odour of freshly caught lobsters and shall not have any discolouration or off odour. The material shall be free from eggs, sand, dirt and any

other extraneous matter.

Small-115 to

169 gms Extra Small-50 to 114 gms Tiny-Below 50 gms.

boxes. The frozen material shali be stored in a room maintained at or below minus eighteen degree centigrade tempera-

[No. 60 (46)/Fxp. Insp./68]

ture.

P. K. SAMAL, Jt. Secy

विश्वेषी ध्यापार संभासय

श्र**विस्थ**ना

नई दिल्ली, 21 प्रकट्बर, 1970

का० आ० 3486.—केम्ब्रीय सरकार की यह राय है कि नियति (गुण नियम्सण और निरीक्षण) अधिनियम, 1963 (1963 का 22) की धारा 6 द्वारा प्रदत्त गिनियों का प्रयोग करते हुए भारत के निर्यात व्यापार के विकास के लिये ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है कि झिगा मछली के प्रशीतित एटभाग को निर्यात में पूर्व गुण नियंद्वण और निरीक्षण के प्रध्वश्रीन होता वाहिए।

श्रीर यतः केन्द्रीय सरकार ने उक्त प्रयोजन के लिए नोचे विनिधिष्ट प्रस्ताव तैयार किये हैं नियति (गुण नियत्रण श्रीर निरीक्षण) नियम, 1964 के नियम II के उपनियम (2) द्वारा गर्भक्षित उन्हें नियति निरीक्षण परिषद् को अभिन्नेषित किया है;

श्रतः, स्रवः, उक्त उपनियम के श्रनुसरण में केन्द्रीय सरकार उक्त प्रस्थापनात्रा का जनता का, जिसका उनके द्वारा प्रभावित होना सभाव्य है, जानकारी के लिए एतदुद्वारा प्रकाशित करती है।

2. एतद्हारा सूचित किया जाता है कि कोई भी व्यक्ति जो उक्त प्रस्थापनाओं की बाबत कोई प्राक्षेप या मुझाव भेजना चाहे, उमे इस ग्रधिमूचना के प्रकाणन की तारीख के तीस दिन के भीतर नियान निरीक्षण परिषद, "वर्ल्ड देड सेंटर" 14/1, श्री, इजरा स्ट्रीट (7वी पंजिल), कलकत्ता-1, को भेज सकता है।

प्रस्थाय राए

- (1) यह अधिमूचित करना कि झिगा मछली के प्रणीतित पृथ्ठभाग निर्यात से पूर्व गुण नियद्गण और निरीक्षण के श्रध्यधीन होंगे ;
- (2) इस अधिभूचना के उपबन्ध 1 में उपविणित झिगा मछली के प्रणीतित पृष्ठभाग का (निरीक्षण), नियम, 1970 के प्रारूप के अनुसार निरीक्षण को ऐसे प्रकार के रूप में विनिदिष्ट करना जो जिगा मछली के ऐसे प्रशांतित पृष्ठप्रभाग पर निर्यात से पूर्व लाग किए जायेंगे;
- (3) इस अधिसूचना के उपबन्ध ।। में उपविणत विनिर्देशों को किंगा मछली के अशीतित पुष्टभाग के लिए मानक विनिर्देश के रूप में मान्यता देता ;
- (4) सिंगा मछली के प्रशीतित पृष्ठभाग के श्रंतरिष्ट्रीय व्यापार के श्रनुक्रम में नियित पर तब तक प्रतिपेध लगाना जब तक कि उसके साथ नियति (गृण नियंत्रण और निरीक्षण) श्रधिनियम, 1963 (1963 का 22) को धारा 7 के श्रवीन धुम्बई, कलकत्ता, कोचीन, दिल्ली श्रीर मद्रास में स्थापित निर्यात निरीक्षण श्रभिकरणों में से किसी एक के द्वारा जारी किया गया इस प्रभाव का प्रमाणपत्र न हो कि उक्त वस्तुएं उपन्पैरा (3) के श्रंतर्गत यथा मान्यताप्राप्त मानक विनिर्देशों के श्रवर्ग है श्रीर नियति के योग्य हैं।
- 3. इस अधिमूचना की कोई भी बात किया मछली के प्रशीतित पृष्ठनाय के नमूरों को समुद्र, स्थल या वायु अरा भावो केताओं को नियति करने पर नायू मही होगी, परन्तु यह तम अब कि प्रस्यक ऐसे नमूने का तीन वो किलोशाम से अधिक नहीं होगा।

aqaru I

निर्मात (गुण निर्मत्रण भीर निरीक्षण) अधिनियम, 1963 (1963 का 22) की धारा 17 अधीन बनाएँ जाने वाले प्रस्थापित नियमों का प्राक्षप ।

- 1. संक्षिप्त माम भीर प्रारूप---
 - (1) ये नियम क्रिया मछली के प्रशीतित पृष्ठभाग का नियति (निरीक्षण) नियम, 1970 कहे का सकेंगे।
 - (2) में की प्रवृत्त होंगे।
- यरिभाषाएं : इत नियमों में, जब तक कि संदर्भ से प्रत्यथा प्रपेक्षित न हो----
 - (1) "धिमिकरण" से निर्यात (गुण नियंत्रण धौर निरीक्षण) अधिनियम, 1963 (1963 का 22) की धारा 7 के अधीन मुम्बई, कलकता, की बीन, दिल्ली धौर मद्रास में स्थापित निर्यात निरीक्षण धिमकरण, धिमित्रत है;
 - (2) "मिंगा मछली के प्रशीतित पृष्ठमाग" में सपूर्णतः सिर हुटाई हुई शीझ प्रशीतन द्वारा तैयार की गई, पान्लिरस की निम्नलिखित जातियां सम्मिनित हैं :---
 - (क) पानुलिरस होमारस
 - (ख) पानुलिरम श्रीरनाटम
 - (ग) पानुलिरस पोलिफागस
- 3. निरीक्षण का आधार:—निर्यात के लिए आशयित झिंगा मछली के प्रशीतित पृष्ठभाग का निरीक्षण यह देखने के अभिप्राय से किया आएगा कि झिंगा मछली के प्रशीतित पृष्ठभाग का निर्यात (गुण निर्यतक भीर निरीक्षण) अधिनियम, 1963 (1963 का 22) की धारा 6 के अधीन केन्द्रीय सरकार द्वारा मान्यता प्राप्त विनिद्यों के अनुकृष हैं।

4. मिराक्षण को प्राक्र्या:---

- (1) किया मछली के प्रशीतित पृष्ठभाग के नियति का धाशय रखने वाला नियति-कर्ता धामकरण के निकटतम कार्यालय को, निर्यात किये जाने को धाशायित परेषण की विशिष्टियों को देते हुए एक धावदन भेजेगा ताकि वह यह देखने के लिए कि नियम 3 में निर्दिष्ट विनिर्देशों के यह धनुक्ष्य है, ऐसे परेषण की परीक्षा करने में या उसकी परीक्षा करने में या उसके परीक्षा कराने में समर्थ हो।
- (2) उपनियम (1) के अधीन हर आवेदन, निर्यातकक्षी के परिसर से प्रेपण के पूर्वानुमानित तारीख से मान्न दिन से अन्यून पूर्व किया जायेगा।
- (3) उपनियम (2) में निविष्ट भावेदन की प्राप्ति पर भाभिकरण परेषण का निरीक्षण करेगा और भागा समाधान करेगा कि परेषण मान्य विनिर्देशों की भागों के भागुरूप है। ऐसे निरोक्षण को कार्यान्वित करने में भाभिकरण को समर्थ बनाने के लिये निर्यातकला सभी भाषक्षण सुविधावें देगा।
- (4) यदि, परेषण के ऐसे निरीक्षण पर ग्रमिकरण का समाधान हो जाए कि यह मान्य विनिर्देशों के भनुरूप है श्रीर इन नियमों के अनुसार पैक और जिन्हित कर दिया गमा है तो बद्ध परेषण को निर्मात योग्य पाणित करते हुए प्रमाणनक जारी करेगा।

है। निर्यात के लिए पैक करना और चिन्हनन करना——

- (1) निर्यात (गुण नियंत्रण कीर निरीक्षण) प्रधिनियम, 1963 (1963 का 22) की धारा 6 के प्रधीन मान्यताप्राप्त विनिर्देशों के प्रमुक्तार या निर्यातकती और विदेशी केता के बीच करार किए गए रीति में क्षिमा मछती के प्रमोतित पृष्टभाग पैक किए आएंगे।
- (2) प्रत्येक पैकेज और प्रत्येक मास्टर कार्टन जिसमें ऐसे पैकेज हों या तो पूरे या कूट में। निम्नलिखित विशिष्टियों के साथ मिसट स्थाही से चिन्हित किया जाएगा :—
 - (क) सामग्री का नाम भीर श्रेणी,
 - (ब) निर्यातकर्ता का नाम भीर पता,
 - (ग) लाट संख्या/उल्पादन का बैच,
 - (घ) अतर्वस्तुमों का सुद्ध बजन, भीर
 - (इ) पैकिंग की तारीखा।

6. निरीक्षण का स्थान :

- (1) इन नियमों के प्रयोजनार्थ निरीक्षण नियतिकर्ता के परिसर में किया जाएगा जिसे प्रकित तरह से प्रकाशमन भीर साफ और स्वास्थ्यकर अवस्था में बनाए रखा जाएगा। नियतिकर्ता द्वारा परिसर में तीलने, पैकिंग करने भीर निरीक्षण करने की भाव श्यकता स्विधामों को अवस्था की जाएगी।
- (2) उपनियम (1) में विणित परिसर पर निरीक्षण के मितिरिक्त एसे निरीक्षण परैषण का भंडार में या मित्रवहन के किसी भी स्थान पर उसके पीत लदान से पूर्व मिकिरण ऐसा प्यंवेक्षण कर सकेगा जैसा वह इन नियमों के प्रयोजनों की पूरा करने के लिये मायश्यक समझें।
- 7. निरीक्षण फीस—इन नियमों के मधीन सामग्री के प्रति किलोगाम दस पैसे की पर सि निर्यात निरीक्षण फीस प्रति परेषण तीस अपये न्यूनतम के मध्यधीन श्रीभकरण को निरीक्षण फीस के कम में संदत्त की आएगी।

8. भ्रपील----

- (1) नियम 4 के उपनियम (4) के भ्रधीन प्रमाणपत्र जारी करने से इनकार कर दिये जाने से व्यापित कोई निर्यातकर्ता, ऐसे इनकार की भ्राप्ति के दो दिन के भीतर, इस प्रयोजन के लिये केन्द्रीय सरकार भ्रारा नियुक्त विशेषज्ञों के पेनल को जिसमें तोन से भ्रत्युन व्यक्ति होंगे भ्रपील कर सकेगा ।
- (2) पेनल की गणपूर्ति तीन होगी।
- (3) ऐसी घपील पर उन्त पनल का विनिश्चिय प्रतिम होगा।

क्रिगा मछली का प्रशीतित पष्ठाभाग, के लिए विनिर्देश।

साधारण

किंगा मछली का प्रशीतित पृष्ठभाग, ताजी किंगा मछली से प्राप्त पष्ठभाग को शोध प्रशीतन द्वारा तैयार किया आएगा स्वास्थ्यकर रीति से बनाए रखे गए परिसर में संसाधन किया जाएगा।

सामग्री, हिमद्रवण करने पर, साफ भाकर्षक विशिष्ट रूप लिए होगी । यह सब प्रकार से स्वस्थ अविकल, अच्छी श्रवस्था में और दोषमक्त होगी । मांस विशिष्ट ÷ंग का भौर ताजी पकडी गई सिंगा मछली की गंध का होगा और उसमें कोई विवर्णता या दुर्गन्ध नहीं होंगी सामग्री, शंडों, बाल् गन्दंगी भौर किसी भ्रन्य बाह्य पदार्थ से मुक्त होगी।

प्रकार

2

मास के रंग पर निर्भर, जिंगा मठनो के प्रशीतित पृष्ठभाग दो प्रकार के होंग, प्रथति :--

- (i) हिमश्वेत से श्वेत ।
- (ii) हल्का गुलाबी से गहरा गुलाओं ।

[सं॰ 60(46)/नि॰ नि॰/68₋] पी॰ के॰ सामस, संयुक्त सन्तिय ।

ग्राकार श्रेणियां	(प्रति टुकड़े तौल पर स्नाधारित)	जीवाण् मानक	पैकिंग श्रीर भण्डारकरण
3	4	5	6
श्रेणी सुपर जम्बी जम्बी बड़ा मध्यम छोटा छोटा	श्राकार 340 ग्राम से श्रधिक 285 से 340 ग्राम तक 225 से 284 ग्राम तक 170 में 224 ग्राम तक 115 से 169 ग्राम तक 50 से 114 ग्राम तक 50 ग्राम से कम	प्रति ग्राम कुल जीवा- ण्विक संध्या, प्रधिक- तम400000 ६० कोलि, प्रति ग्राम, ग्रधिकतम20 सालमोनेल्ला श्रौर ग्रन्य रोगजनक जीवाणु	प्रशीतन के पूर्व किंगा मछजी के पृष्ठभाग नमोसह ंफलम में भ्रलग-श्रलग लिपटे या खण्डों में व्य- वस्थित होंगे। प्रशोतित उत्ताद तारण- योग्य गल्ले के नालीदार बक्सों में पैक किया जाएगा। प्रशीतिस सामग्रो को ग्रठारह बिग्रो सेंटीग्रेड या कम तापकम पर रखे गए कमरे में रखा जाएगा।